

Sección 2.ª.- VACAS de dos a cuatro años de edad (con dos a seis dientes permanentes, en estado de lactancia o con signos evidentes de preñez).

Primer premio	100 pesetas
Segundo »	75 »
Tercer »	55 »
Cuarto »	45 »
Quinto »	35 »
Sexto »	30 »
Séptimo »	25 »

Sección 3.ª.- VACAS de más de cuatro años de edad (con todos los dientes permanentes, en estado de lactancia o con signos evidentes de preñez).

Primer premio	150 pesetas
Segundo »	100 »
Tercer »	90 »
Cuarto »	80 »
Quinto »	60 »
Sexto »	50 »
Séptimo »	40 »
Octavo »	30 »

### PREMIO DE CRÍA

Al ganadero que presente el mayor y mejor plantel de ganado de estas razas destinado a vida.

Primer premio	140 pesetas
Segundo »	100 »

### GANADO DE CERDA

MACHOS de ocho meses de edad en adelante.

Primer premio	45 pesetas
Segundo »	35 »

HEMBRAS de ocho meses de edad en adelante, con crías o con signos evidentes de preñez.

Primer premio	45 pesetas
Segundo »	35 »
Tercer »	25 »

### DISPOSICIONES GENERALES

Los ganaderos concursantes deberán probar, si así se les exige por el Jurado, la propiedad absoluta de sus ganados, cuando menos, por un plazo no inferior a seis meses anteriores a la fecha de celebración del Concurso.

Los que presenten animales al Premio de Cría, tendrán en cuenta que la edad de dichos animales debe oscilar entre seis meses a seis años, ser nacidos y criados en su establecimiento y presentarlos, cuando menos, en número no inferior a tres animales en cada lote. Asimismo, los animales presentados a esta Sección, no podrán concursar en otra a la vez, pero sus dueños podrán optar, antes de empezar sus operaciones el Jurado calificador, por reeditar la inscripción hecha, solicitando la inclusión en Sección distinta, sin más derecho que el que corresponda a la en que se inscriba definitivamente.

Los ganados que obtengan los primeros y segundos premios de las Secciones todas de novillas y vacas y Premio de Cría, deberán conservarse en estable radicante en el término municipal de esta Ciudad, durante los doce meses siguientes al Concurso.

Por ello, se abonará a los dueños interesados, en el acto de la distribución de premios, solamente la mitad del premio concedido, y la otra mitad transcurridos los doce meses indicados, si se conservan los animales en las condiciones citadas. En caso contrario, perderán el importe de la segunda mitad mencionada.

El Jurado que interenga en la calificación de los animales, podrá declarar desiertos uno, varios o todos los premios especificados en este programa y así también queda facultado para con el importe de los premios declarados desiertos, crear los suplementarios que estime conveniente.

Las resoluciones que adopte este Jurado son inapelables.

Los animales deberán ser presentados antes de las ocho de la mañana del día del concurso en el local destinado para éste y en el que serán reconocidos por el Jurado de admisión.

Después de esta hora no se admitirá animal alguno en calidad de concursante.

Los propietarios o conductores de animales deberán acompañarse de la correspondiente certificación sanitaria, en la que se hará constar la completa sanidad del animal y así también que ni en el estable de que procede, ni en sus proximidades, existe caso alguno de enfermedad infecciosa-contagiosa, entre los de su especie o similares.

El Jurado calificador actuará en sus operaciones de clasificación desde las ocho a las doce de la mañana, y con objeto de que pueda ser informado en cuantos detalles precise, los dueños de los animales o quien les represente, deberán hallarse al lado de sus respectivos animales durante las mencionadas operaciones y muy especialmente cuando se esté calificando la Sección a ellos correspondiente.

La falta de este requisito puede ser causa de que deje de calificarse el animal y en consecuencia el que quede sin premiarse, aun cuando lo merezca.

**De diez a doce de la mañana:** La Banda militar y de Tamborileros ejecutarán varias obras en la Plaza de Urdanibia. Sesión de Bersolaris.

**A las doce:** En el Hospital de esta Ciudad, se servirá una comida extraordinaria a los asilados y pobres de la localidad.

**A las cuatro de la tarde:** En la Plaza de Alfonso XIII se celebrará la solemne distribución de los premios adjudicados a los propietarios de los ganados. Este acto será presidido por el Jurado calificador del concurso, y amenizado por la Banda militar.

**A las cinco:** En la misma Plaza, los niños del Asilo Reina Victoria, de San Sebastián, realizarán interesantes ejercicios de Cultura Física.

A continuación, los Makil-dantzaris de la Sociedad "Los Buenos Amigos", ejecutarán sus típicas danzas.

Se lanzarán Globos grotescos.

A la misma hora: Se celebrará un

### Gran Partido de Pelota a mano

entre los renombrados jugadores

Ulacia y Zapaterito contra Zabala II y Artamendi

A las seis: Concierto en la Plaza de Urdanibia.

A las siete: El notable cuadro de **Declamación Vasca**, dará una representación en el Teatro Principal, poniendo en escena:

1.º El juguete cómico en tres actos, original de **D. Toribio Alzaga**, titulado:

### Neska Zarra

2.º Estreno de "URDALLEKUA", monólogo expresamente escrito para esta fiesta, por **D. Toribio Alzaga** é interpretado por **D. José Eguilegor**.

El reparto de las obras y precios de las localidades, se indicarán en programas especiales.

**A las diez de la noche:** Concierto de bailables por la Banda Municipal, en la Plaza de Pí y Margall.

**DIA 2 (jueves)**

**A las siete de la tarde:**

### Conferencia de Mourlane Michelena

en BELLAS ARTES. Tema: **Guía apasionado de Irún.**

**DIA 5 (domingo)**

**A las once de la mañana:** Clausura de la EXPOSICION DE PINTURA, CARICATURA Y FOTOGRAFIA, y reparto de los premios adjudicados á los expositores. La Banda municipal amenizará el acto.

*Los Gigantes y Cabezudos recorrerán la población de once á una, los días 28 y 29 de Junio y 1.º de Julio.*

*Los renombrados Gaiteiros de Viana (Navarra), alterarán con las Bandas de música en todos los conciertos de bailables que éstas ejecuten.*



# GRANDES ALMACENES DE NOVEDADES

## SASTRERÍA - PAÑERÍA

### CORTADOR DE PRIMER ORDEN

Emerada confección en trajes, uniformes civiles y militares

Sección para Niños

Tejidos de seda, lana y algodón - Camisas, Corbatas

Artículos de punto

- VENTAS A PLAZOS -

VENTAS AL CONTADO

## SALVADOR IRIBARREN

SAN MARCIAL, 1 - IGLESIA, 2

SUCURSAL: COLÓN, 11

IRUN

Ayuntamiento



Udala

www.irun.org



## ALMACÉN

DE

QUINCALLA, FERRETERÍA  
Y PERFUMERÍA

# LUISA GAL

Viuda de ECHEANDIA

PLAZA DEL MERCADO, 4

— IRÚN —

PANADERIA - COMESTIBLES

Géneros de primera calidad

# MAXIMINO AGUIRRE

Iglesia, 6

— IRUN —

SUCURSAL: FERROCARRIL, 1

Teléfono 155

## Trinquete RAMUNCHO

GRANDES PARTIDOS A MANO  
CON LOS ASES ESPAÑOLES Y FRANCESES

Espaciosa cancha para los aficionados

CON ILUMINACIÓN ELÉCTRICA  
PARA SESIONES NOCTURNAS

Cabinas independientes - Duchas calientes y frías - Baños etc.

Bar Vasco abundantemente surtido

El TRINQUETE RAMUNCHO situado en la espaciosa  
Avenida de Francia, en pleno centro, a 60 metros del  
Paseo de Colón, se inaugurará el próximo mes de Octubre.

## ANTONIO IBARGOYEN

Talleres mecánicos de Carpintería y Ebanistería

montados con la maquinaria moderna del día

*Se hacen toda clase de trabajos concernientes a dichos  
ramos por disponer de personal competente para ello.*

*Se reciben encargos para reparaciones  
de Muebles y barnizado a domicilio*

CONTRATA GENERAL DE OBRAS

PRESUPUESTOS GRATIS

Pasaje de la Unión - IRÚN - Teléfono 195

Ayuntamiento

Udala



TINTORERIA SIN RIVAL

— DE —

RENTERÍA

Sucursal en IRUN:

CALLE DE LOS FUEROS

(ESQUINA A LA CALLE BERROTARÁN)

*Ramón Azurza*

*Odontólogo*

*Enfermedades de Boca y Dientes*

RAYOS X

COLÓN, 7 - 1.º

IRÚN

Taller de Hojalatería, Linternaría y Electricidad

*Donato Maure*

SAN MARCIAL, 1 - IRUN

*Instalaciones de Agua caliente y fría*

*Instalaciones de toda clase de Aparatos Sanitarios*

*Construcción y Reparación*

*de Faros y Radiadores para Automóviles*

*Toda clase de trabajos concernientes al ramo*

Ayuntamiento



Udala

## ALMACEN DE VINOS

Vinos exquisitos de Mesa embotellados

Vinos de pura cepa

EL QUE QUIERA BEBER BUEN VINO  
QUE VAYA A CASA DE

### MANUEL MUIÑO

CALLE PEÑA, 22

IRUN

## TIENDA DE ULTRAMARINOS

— DE —

### Celestino Olanda

ADUANA, 7

IRUN

COMESTIBLES DE PRIMERA CALIDAD

acreditada en

CHORIZOS DE RIOJA DE PURO LOMO

GRAN SURTIDO EN TODO TIEMPO

Probándolo se convencerán de su buena calidad

## CASA BONNECAZE

### CALZADO EXTRA

COLÓN, 42

Y GENERAL FREYRE, 3

IRÚN

### DADA VICTORIA

IRÚN

### DADA VICTORIA

Calle Fuenterrabia, 2

### Viuda de Zárraga

Se sirven comidas

Cafés, Licores, Cervezas, Refrescos  
y Vinos de las mejores marcas

Ayuntamiento



Udala

www.irun.org



# TINTORERIA DE PARIS

SUCURSALES:

**IRUN:** Fermin Calbetón, 1

**FUENTERRABIA:** La Marina

Albañilería, Ferrería y Almacén de Materiales de Construcción

Uranzu, 13. - Teléfono 142

IRUN

## ESTOMBA HERMANOS

CONTRATISTAS DE OBRAS

**Tubos de Gres, Yesos, Cocinas económicas  
y Piezas sueltas**

**Azulejos, Fregaderas, Listones para cielo raso**

*PRECIOS ECONÓMICOS*

# Banco Urquijo de Guipúzcoa

SUCURSAL DE IRUN

OFICINAS:

Colón, 88 (Estación de la Frontera)

IRUN

Ayuntamiento



Udala

irun

[www.irun.org](http://www.irun.org)